

PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



Vamos deixar a cidade mais limpa, participando da limpeza geral?

「一斉清掃」に参加し、みんなで、まちをきれいにしませんか?

Data: 21 de Novembro (Domingo) das 8h00 às 9h00 da manhã.

※ Mesmo com garoa, será realizada. Em caso de chuva forte, será cancelada.

◆ **Local da limpeza e como será realizada:**

Será recolhido o lixo jogado nas ruas, nos arredores de cada residência até os postos especiais de coleta (ver anexo). Por favor não leve de forma alguma o seu lixo doméstico até estes postos.

◆ **Local e horário da coleta:**

- ① Levar o lixo recolhido até os postos especiais de coleta no horário entre as 8h00 e 9h00 da manhã.
- ② Para indicar os postos especiais de coleta, haverá uma bandeirola amarela.
- ③ Separar o lixo recolhido em 3 tipos: lixo incinerável, não incinerável e de grande porte.
- ④ Poderá ser utilizado qualquer tipo de saco de lixo.

Por favor, realize a limpeza considerando a segurança em primeiro lugar.

É uma atividade voluntária com a participação geral dos moradores da cidade. Jamais realize tarefas que possam colocar em risco a segurança.

Informações: Shimin Seikatsu Group Tel 52-1111 (Ramal 264)

Inscrições abertas para a 14ª Maratona da Cidade de Takahama

第14回 高浜シティマラソン参加者募集

Data: Dia 30 de Janeiro de 2011 (Domingo) Será realizada mesmo com chuva.

Recepção: 8h00 Cerimônia de Abertura: 8h50min.

Local: Campo da Escola Takahama Chugakko (Largada / Chegada)

Prazo de inscrição: até 10 de Dezembro (Sexta-feira), não podendo ser prorrogado.

Requisitos para participar:

- Ter boas condições de saúde e resitência física.
 - Conseguir terminar a corrida de 10km em até 70 minutos e a de 5km em até 40 minutos.
 - Crianças que ainda não estão em idade escolar, deverão ser acompanhadas dos responsáveis.
- ※ Aos participantes, pedimos para que façam previamente um exame médico, para que certifiquem que não há anormalidades em relação à saúde.

Categorias e Taxas de inscrição:

Distâncias: 1.5km a 10km Valores: 500 a 2.000 Yenes

※ Entre em contato para maiores informações.

Como se inscrever:

Preencha o formulário específico com os dados necessários, carimbe e apresente junto com a taxa de inscrição, na secretaria da Comissão Organizadora da Maratona da Cidade de Takahama.

O formulário de inscrição está disponível no setor Bunka Sports Group da Prefeitura de Takahama, no Taiku Center, Shounen Home, Iki Iki Hiroba e nos centros cívicos de cada bairro.

Local da Inscrição e Informações:

Comissão Organizadora da Maratona da Cidade de Takahama

(NPO Takahama Sports Club (Localizado dentro do Takahama Taiku Center)).

〒444-1324 Takahama-shi Aomi-cho 2-7-8 Tel e Fax: 050-5204-9977

(De Segunda a Sexta das 9h00 às 17h00) e-mail: tsc-04@katch.ne.jp

Inscrições abertas para o Conjunto Habitacional da Prefeitura

市営住宅入居者募集

Estão abertas as inscrições para 1 unidade habitacional da Prefeitura. (Por sorteio) para maiores informações, favor consultar.

◆ **Dados da unidade (Para famílias em geral):**

- Conjunto habitacional Tokai , Bloco 2 - Apto. № 403 (4º andar) (Tado-cho 2-2-62).
- Construção de porte médio, com 4 andares. 3DK (6, 6, 6,DK).

Para maiores informações: Shimin Seikatsu Group Tel: 52-1111 (Ramal 265)